

*Волкова Александра Сергеевна
студентка 2 курса магистратуры,
Гуманитарно-педагогическая академия (филиал)
Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского в г. Ялте
Россия, г. Ялта
e-mail: prmedobory@mail.ru*

*Научный руководитель: Лушникова Г.И.,
доктор филологических наук, профессор кафедры филологии и методики
преподавания
Гуманитарно-педагогическая академия (филиал)
Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского в г. Ялте
Россия, г. Ялта*

ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ СОВРЕМЕННЫХ ЛИТЕРАТУРНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

***Аннотация:** Целью статьи является анализ изучения понятия «Интертекстуальность» как явления, при котором один текст ссылается на другой текст или тексты, создавая новый смысл. Автор приходит к выводу, что существует множество типов интертекстуальности, которые могут включать в себя различные средства выражения и смысловые узлы. В статье рассматриваются распространенные средства реализации интертекстуальности, среди которых: цитирование, аллюзия, пародия.*

В статье раскрывается и анализируется цитирование как средство выражения интертекстуальности, которое заключается в использовании фрагмента текста, ранее написанного другим автором, как части своего собственного произведения. В статье выяснены особенности интертекстуальности, которые заключаются в том, что она может реализовываться и без прямых цитат – на уровне образов и символов.

Статья раскрывает содержание понятия еще одного средства реализации интертекстуальности – аллюзий, где аллюзия описывается как приём, при котором автор ссылается на другие произведения, не явно указывая на них, что может быть связано с личностными ассоциациями, историческими событиями или культурными мемами.

Автор также дает характеристику пародии как средству реализации интертекстуальности, в качестве использования известных элементов других произведений в комическом контексте. Статья раскрывает содержание понятия пародия как образца, в котором предшествующий текст подвергается переосмыслению в юмористическом или сатирическом ключе для создания нового текста. В статье осмысляется пародия, которая может представлять собой смешение и сочетание жанров, идей и стилей.

В данной статье автор приходит к выводу, что интертекстуальность может проявляться в разных стилях и формах и может быть адаптирована к любой культурной сфере в соответствии с целями автора литературного или иного произведения. В статье раскрываются темы того, как интертекстуальность может создавать новые смыслы, углублять понимание содержания, или же просто использоваться как инструмент для создания интересных образов и эффектов в тексте.

В данной работе большую часть содержания и исследования составляет анализ интертекстуальности текста произведения романа Пауло Коэльо «Алхимик», который содержит явные заимствования и интертекстуальные отсылки к другим произведениям. Автор дает обобщенную характеристику роману «Алхимик» как истории о мечте и поисках своего предназначения. В основной части статьи автор приводит яркие примеры интертекстуальности текста в данном романе и прослеживает взаимосвязь сюжета, героев, образов и событий с текстами других авторов.

Автор приходит к выводу, что использование приёмов интертекстуальности в тексте произведения романа Пауло Коэльо «Алхимик», позволяет читателю насладиться не только самим романом, но и открыть для себя связи с другими литературными шедеврами.

Ключевые слова: интертекстуальность, цитирование, аллюзия, пародия, роман Пауло Коэльо.

*Volkova Alexandra Sergeevna
2nd year graduate student,
Humanitarian-Pedagogical Academy (branch)
Crimean Federal University named after V.I. Vernadsky in Yalta
Russia, Yalta*

*Scientific adviser: Lushnikova G.I.,
doctor of philological sciences, Professor of the Department of Philology and
Teaching Methods
Humanitarian-Pedagogical Academy (branch)
Crimean Federal University named after V.I. Vernadsky in Yalta
Russia, Yalta*

INTERTEXTUALITY OF MODERN LITERARY WORKS

Abstract: *The article deals with analyzing the concept of «Intertextuality» as a phenomenon in which one text refers to another text or texts, creating a new meaning. The author concludes that there are many types of intertextuality that may include different means of expression and meaning knots. The article considers common means of realization of intertextuality, among which: citation, allusion, parody.*

The article opens and analyses citation as a means of expressing intertextuality, which consists of using a fragment of text previously written by another author as part

of his own work. The article clarifies features of intertextuality, which is that it can be implemented without direct quotations - at the level of images and symbols.

The article reveals the content of the notion of another means of intertextuality realization - allusion, where allusion is described as a technique in which the author refers to other works without explicitly referring to them, which may be related to personal associations, historical events or cultural memes.

The author also characterizes the parody as a means of implementing intertextuality, as using known elements of other works in a comic context. The article reveals the content of the concept of parody as a model in which the previous text is rethought in a humorous or satirical key to create a new text. The article discusses a parody that can be a mixture and combination of genres, ideas and styles.

In this article, the author concludes that intertextuality can manifest itself in different styles and forms and can be adapted to any cultural sphere, according to the purposes of the author of a literary or other work. The article discusses how intertextual can create new meanings, deepen understanding of content, or simply be used as a tool to create interesting images and effects in the text.

In this paper, much of the content and research is an analysis of the intertextuality of the text of the novel by Paulo Coelho «Alchemist», which contains explicit borrowings and intertextual references to other works. The author gives a generalized characterization of the novel «Alchemist» as a story about the dream and the search for its purpose. In the main part of the article, the author provides vivid examples of intertextual text in the novel and traces the relationship of the plot, characters, images and events with the texts of other authors.

The author concludes that the use of intertextual techniques in the text of the novel by Paulo Coelho «Alchemist» allows the reader to enjoy not only the novel itself, but also to discover connections with other literary masterpieces.

Key words: intertextuality, quotation, allusion, parody, novel by Paulo Coelho.

Интертекстуальность – это явление, при котором один текст ссылается на другой текст или тексты, создавая новый смысл [1]. Существует множество типов интертекстуальности, которые могут включать в себя различные средства выражения и смысловые узлы.

Одно из самых распространенных средств реализации интертекстуальности – это цитирование. В этом случае, автор использует цитату из другого текста, чтобы подчеркнуть свою мысль или использовать ее как фоновую информацию для своего текста.

Цитирование как тип интертекстуальности, заключается в использовании фрагмента текста, ранее написанного другим автором, как части своего собственного произведения. Пример цитирования может быть следующим:

«Как писал Генри Дэвид Торо в своей книге «Вечность в каждом часе»: «Все люди две-три разных личности: та, которую они показывают миру, та, которую они действительно являются, и та, которыми они с трудом пытаются стать»».

В этом примере автор цитирует Генри Дэвида Торо, чтобы подчеркнуть свой собственный посыл о многогранности личности. Оригинальная цитата становится частью нового текста и может подтверждать мысль автора или опровергать её.

Интертекстуальность может реализовываться и без прямых цитат – на уровне образов и символов [2-6]. Например, в фильме «Матрица» авторы использовали множество элементов из разных культур, чтобы создать свой мир. Так, сам образ Главного героя Нео имеет множество аналогий с мессией Иисусом Христом. Также можно привести пример книги Джеффа Вандермера «Болотные чудища», где использованы мотивы и персонажи из разных фильмов и других книг, при помощи которых автор создает уже свой уникальный мир.

Еще одно средство реализации интертекстуальности – это аллюзии, когда автор ссылается на другие произведения, не явно указывая на них. Это может быть связано с личностными ассоциациями, историческими событиями или культурными мемами.

Аллюзия также является средством реализации интертекстуальности, это использование слов, фраз, сценариев или образов известных произведений в новом тексте или контексте для обращения к прошлому тексту и создания новых значений. Так, например, в книге «Великий Гэтсби» Френсиса Скотта Фицджеральда главный герой Джей Гэтсби регулярно использует фразу «старый спорт», которая стала аллюзией на его благородную прошлую жизнь в Восточном Царстве.

Среди средств реализации интертекстуальности можно назвать пародию, то есть образец, в котором предшествующий текст подвергается переосмыслению в юмористическом или сатирическом ключе для создания

нового текста. Пародия может представлять собой смешение и сочетание жанров, идей и стилей.

Пародия как средство реализации интертекстуальности – это использование известных элементов других произведений в комическом контексте. Она может быть, как литературной, так и музыкальной. В качестве примера можно привести произведение «Пародия на Гамлет» Тома Стоппарда – в этой пьесе автор использует персонажей и события из трагедии «Гамлет» Шекспира, чтобы создать свою историю и высмеять некоторые жанровые и литературные конвенции. Произведение Леонида Филатова «Приключения героев» является пародией на советские приключенческие романы. Автор иронизирует над темами, которые были популярны в тот период.

Интертекстуальность может проявляться в разных стилях и формах. Она может быть адаптирована к любой культурной сфере в соответствии с целями автора. Она может создавать новые смыслы, углублять понимание содержания, или же просто использоваться как инструмент для создания интересных образов и эффектов в тексте.

Предметом изучения интертекстуальности текста произведения в данной работе служит роман «Алхимик» Пауло Коэльо.

Пауло Коэльо – известный бразильский писатель, чьи произведения переведены на множество языков и пользуются огромной популярностью во всем мире. Одним из наиболее знаковых его творений является роман «Алхимик».

«Алхимик» – это история о мечте и поисках своего предназначения. Главный герой романа, Сантьяго, отправляется в далекое путешествие, в поисках сокровищ, которые, согласно пророчеству, находятся на другом конце Земли. В пути он встречает разных людей, которые дают ему советы и оказывают помощь на пути к его цели.

Но главным уроком, который Сантьяго вынес из своего путешествия, стало то, что он нашел сокровище не на другом конце Земли, а в своем сердце. В поисках сокровища он обрел новое знание о себе и своих ценностях, осознав, что

сама жизнь – это большое путешествие, и что каждый человек должен искать свое предназначение, свой путь.

Один из ярких примеров интертекстуальности в данном романе – это ссылки на алхимические трактаты и легенды об алхимии, которые тесно связаны с мифологией разных народов – египтян, греков и арабов. Интересно отметить, что автор использует некоторые концепции из алхимической мифологии, такие как «смерть старого помещика» и «феникс, поднявшийся из пепла», что придает роману глубину и мистический тон.

Кроме того, в романе можно обнаружить некоторые отсылки к книгам Жюль Верна, в частности к его роману «Пятнадцатилетний капитан». Многие критики утверждают, что главный герой романа Сантьяго Рамес напоминает героя «Пятнадцатилетнего капитана» Мишеля Строгова.

Также стоит отметить, что «Алхимик» содержит некоторые идеи и концепции, которые перекликаются с идеями и концепциями других литературных произведений, таких как «Малахитовая шкатулка» Ионы Льюиса и серия книг «Шантарам» Грегори Дэвид Робертса. Некоторые критики обнаружили даже сходства с «Алисой в Стране чудес» Льюиса Кэрролла, хотя связь между этими произведениями не является очевидной.

В своем произведении «Алхимик» писатель Пауло Коэльо использовал мотивы и элементы из рассказа Хорхе Луиса Борхеса «История двух сновидцев», например, мечту о сокровищах и стремление к достижению своей цели, даже если она кажется очень далекой и недостижимой. Оба произведения также имеют одинаковую тему – жизнь полна возможностей и приключений, которые ждут нас за пределами зоны комфорта, и что каждый человек должен стремиться к своей мечте, осуществлять свои желания и быть открытым для нового опыта.

Некоторые исследователи прослеживают связи романа П. Коэльо с произведениями «Путь на Запад» Германа Гессе, «Граф Монте-Кристо» Александра Дюма и «Мастер и Маргарита» Михаила Булгакова. Все эти произведения обращаются к темам поиска смысла жизни, самопознания и

духовной трансформации, которые также являются ключевыми мотивами «Алхимика».

Таким образом, можно сделать вывод, что «Алхимик» Пауло Коэльо содержит явные заимствования и интертекстуальные отсылки к другим произведениям, что позволяет читателю насладиться не только самим романом, но и открыть для себя связи с другими литературными шедеврами.

Список литературы:

1. Барт. Р. Система моды. Статьи по семиотике литературы. М.: Изд-во им. Сабашниковых, 2003 (ППП Тип. Наука). 511 с.
2. Барт. Р. Избранные работы. Семиотика, поэтика. М.: Прогресс: Универс, 1994. 615 с.
3. Кристева Ю. Семиотика. Исследования по семанализу. М.: Академический проект, 2013. 285 с.
4. Лушникова Г.И. Интертекстуальность художественного произведения: учеб. пособие. Кемерово: КемГУ, 1995. 82 с.
5. Пьеге-Гро. Введение в теорию интертекстуальности. М.: URSS: Ленанд, 2015. 235 с.
6. Gérard Genette. La littérature au second degré //Seuil. 1982.